



Exotica, erotica, etc.

COMPÉTITION

Longs métrages documentaire

**IMAGE**

Mariana Vinales

MONTAGE

Damian Plandolit

MUSIQUE

Franny Glas

SON

Daniel Yafalian

PRODUCTION

Cronopio Film

CONTACT

stefano@cronopiofilm.com

CAROLINA'S WORLD
EL MUNDO DE CAROLINA
Mariana Viñoles

URUGUAY | 2015 | documentaire | DCP | couleur | 1h10 | vostf - Dune

Face caméra, assise à une table, Carolina, une jeune femme atteinte du syndrome de Down, se livre à la réalisatrice avec pudeur mais avec confiance. Elle parle de sa mère, de ses rêves, de ses amours, de son désir sexuel. Les jours et les mois passent, les saisons changent et le spectateur devient témoin d'une histoire où les liens affectifs se renforcent avec le temps.

La réalisatrice réussit un portrait libre et touchant de Carolina qui perçoit du monde toutes les nuances.

Facing the camera, sitting at the table, Carolina, a young woman living with Down syndrome, reveals herself to the filmmaker, with decency yet confidence. She speaks about her mother, her dreams, her love life, her sexual desire. Days and months go by, seasons change, while we witness a story in which affective bounds strengthen with time.

The filmmaker manages to sketch out a free and moving portrait of Carolina who perceives the world in all its nuances.



Née en 1976 à Montevideo (Uruguay), **Mariana Viñoles** est diplômée de l'Université de l'Uruguay en communication sociale. Elle s'installe en Belgique en 2001 et poursuit ses études à l'Institut des Arts de Diffusion de Louvain-La-Neuve. En 2004, elle crée avec Stefano Tononi la maison de production Cronopio Film et réalise *Uruguayans* (2006), *Tabare, Rock'N'Roll and Beyond* (2008), *Exiles* (2011) et *Carolina's World* (2015), documentaires dans lesquels elle met toujours une touche très personnelle.



IMAGE

Javier Labrador Deulofeu

MONTAGE

Lorenzo Mora Salazar

PRODUCTION

Kijora, Nomadas y Compania

CONTACT

katarzyna.vilk@kff.com.pl

CASA BLANCA

Aleksandra Maciuszek

POLOGNE/MEXIQUE | 2015 | documentaire | 1h00 | DCP | couleur | vostf - Dune

Dans le quartier de pêcheurs délaissé de Casa Blanca, à La Havane (Cuba), Nelsa, 70 ans, vit avec son fils Vladimir, atteint du syndrome de Down. Bien qu'il prenne soin d'elle, leur entente n'est pas chose aisée, mais vivre ensemble est leur seule chance de survie. Cette indépendance, préservée grâce à l'aide des voisins et des proches, risque de prendre fin lorsque l'état de santé de la vieille dame se détériore.

Le film, magnifiquement cadré, capte, avec pudeur et tendresse, la solidarité des plus démunis et leur courage inébranlable.

In the forgotten fishing neighbourhood of Casa Blanca, Havana (Cuba), Nelsa, a 70-year-old woman, lives with Vladimir, her son with Down's Syndrome. Even though he takes care of her, their getting along is not easy. As the old woman's health fails, they risk losing the independence they maintain with difficulty thanks to the help of their neighbours and loved ones...

A beautifully shot film, which captures with modesty and tenderness the helpful solidarity of the most disadvantaged and their unwavering courage.



Née à Cracovie, **Aleksandra Maciuszek**, diplômée en culture de l'Université Jagellonne de Cracovie, s'inscrit en réalisation documentaire à l'École Internationale de Cinéma et de Télévision de San Antonio de los Baños, Cuba. Son film de fin d'études, *Previous Scenes* (2012), remporte de nombreux prix dans des festivals internationaux. *Casa Blanca* est son premier long métrage documentaire.



IMAGE

Scott Squire
Shailendra Karki
Amy Benson

MONTAGE

Fiona Otway

MUSIQUE

Robert Millis

SON

Bad Animals

PRODUCTION

Scott Squire, Amy Benson

CONTACT

benson@nonfictionmedia.com



DRAWING THE TIGER

Amy Benson, Ramyata Limbu, Scott Squire

USA | 2015 | documentaire | DCP | couleur | 1h36 | vostf - Dune

Tourné sur plus de sept ans, *Drawing the Tiger* nous offre une vue imprenable sur la lutte quotidien d'une famille népalaise pour survivre de leur lopin de terre. Manger, payer leurs dettes, rester en vie - telle est leur réalité de tous les jours. Mais quand leur brillante fille reçoit une bourse pour étudier à Kathmandu, les perspectives de la famille s'améliorent soudainement. Ils posent leurs espoirs et leurs rêves sur ses frères épaules mais le poids de leurs attentes va-t-il les écraser ? La jeune fille semble impatiente d'essayer, et promet de revenir pour les libérer de leur existence précaire.

Shot over seven years, Drawing the Tiger takes a sweeping view of one Nepalese family's daily struggle to survive off of subsistence farming. Eat, pay their debts, stay alive—that's their day-to-day reality. But when their brilliant daughter receives a scholarship to study in Kathmandu, the family's prospects suddenly improve. They rest their hopes and dreams on her narrow shoulders, but will the weight of their expectations crush her? She seems eager to try, promising to return and free her family from their hand-to-mouth existence.

Amy Benson a réalisé de nombreux court métrages racontant les histoires des organisations à but non-lucratif dans le Nord-Ouest du Pacifique, l'Afrique et l'Asie. Née au Népal, **Ramyata Limbu** a, durant six années, produit des programmes focalisés sur les problèmes sociaux au Népal. Elle est la directrice du Kathmandu International Mountain Film Festival et est actuellement missionnée par les Nations Unies au Népal.

Scott Squire est depuis toujours photographe, diplômé d'un master en journalisme (Université de Californie de Berkeley).



SCENARIO

Lucia Murat basé sur des
textes de Simone de Beauvoir

IMAGE

Dudu Miranda

MONTAGE

Mair Tavares
Marih Oliveira

SON

Jose Moreau Louzeiro

MUSIQUE

Manoel Aranha

PRODUCTION

Taiga Films

CONTACT

cloiseau@tsproductions.net

EM TRES ATOS

Lucia Murat

BRÉSIL/FRANCE | 2015 | documentaire | DCP | couleur | 1h36 | vo

Dans la mémoire de cette femme, les mouvements de son corps reprennent vie. *Em três atos* aborde le sujet du vieillissement du corps et confronte le deuil à la peur de mourir. C'est un film sur les cycles de la vie, sur le travail du corps, traités à travers la danse contemporaine et la parole, en revisitant les textes de Simone de Beauvoir. Chorégraphiques et poétiques, la danse croisée de la jeune danseuse élève de la grande chorégraphe brésilienne Angel Vianna et la mise en espace des textes de Simone de Beauvoir sur la vieillesse donnent au film toute son émotion.

In this woman's memory her body's movements come back to life. Em três atos deals with the issue of body aging, and confronts mourning with the fear of death. It is a movie on the cycle of life, on the work of the body, expressed through contemporary dance and language, adapting Simone de Beauvoir's texts. Choreographic and poetic, the cross dancing between the great Brazilian choreographer Angel Vianna and her young student highlighted by the staging of Simone de Beauvoir's texts on aging give the film all its emotion.



Née en 1948 à Rio de Janeiro (Brésil), **Lucia Murat** est l'une des cinéastes brésiliennes les plus titrées de ces dernières années. Après avoir travaillé en tant que journaliste pour la presse écrite et les chaînes de télévision les plus importants du Brésil, elle occupe une place de plus en plus marquante, à partir des années 80, dans des productions indépendantes du domaine audiovisuel. En 2005, *Presque frères* (Quasi dois irmãos) remporte le Prix Graine de cinéphage au Festival de Créteil.



IMAGE

Evangelia Kranioti

MONTAGE

Yorgos Lamprinos

SON

Jérôme Gonthier

PRODUCTION

Aurora Films

CONTACT

contact@aurorafilms.fr

EXOTICA, EROTICA, ETC.

Evangelia Kranioti

FRANCE/GRÈCE | 2015 | documentaire | DCP | couleur | 1h13 | vostf

Les marins sont comme des terroristes. Ils arrivent dans un port avec une bombe appelée amour et la jettent... La bombe explose quand ils partent, détruisant les cœurs de toutes les filles. Ils ne reviennent jamais. Que c'est étrange... Aimer quelqu'un qui te paie...

Dans ce film aux images majestueuses, la réalisatrice nous introduit dans l'univers des marins et à leurs amours fugaces dans les ports, terrae incognitae où la magie de l'errance opère encore.

Sailors are like terrorists. They arrive in ports with a bomb called love and throw it. The bomb explodes when they go away, never to return, destroying the hearts of all the neighborhood girls. How strange... To love somebody who pays you...

In this movie with majestic images, the filmmaker introduces us to the world of sailors and their evanescent loves in harbors, terrae incognitae where the magic of errand is still powerful.



Artiste plasticienne, née à Athènes, **Evangelia Kranioti** est diplômée d'Arts visuels à l'École nationale supérieure des Arts Décoratifs de Paris et du Studio National des Arts Contemporains du Fresnoy. Son travail embrasse la photographie, la vidéo et l'écriture. *Exotica, erotica, etc.* est le premier volet audiovisuel d'une œuvre qui se déclinera par la suite sous forme d'installation et de livre.



IMAGE

Mania Akbari
Mark Cousins

MONTAGE

Paria Kamyab
Timo Langer

PRODUCTION

Hibrow Productions

CONTACT

ed@thefestivalagency.com

LIFE MAY BE

Mania Akbari et Mark Cousins

IRAN/ROYAUME-UNI | 2014 | documentaire | Blu-Ray | couleur | 1h27 | vostf - Dune

L'actrice réalisatrice iranienne Mania Akbari et le critique de cinéma, réalisateur britannique, Mark Cousins ont entretenu pendant quelque temps une correspondance d'abord papier, puis visuelle. Cet échange est devenu un film épistolaire, un voyage dans l'esprit de deux artistes exigeants qui confrontent leurs cultures, leurs sensibilités artistiques et leurs visions politiques.

Au gré de leurs voyages et de leurs activités, ils abordent des thèmes comme l'exil, le corps et la nudité, l'Iran, l'existence. Ensemble, ils se livrent sans tabou dans cet essai documentaire.

Mania Akbari, the Iranian actress and director, and Mark Cousins, the British director and film critic, communicated first in a literary, then in a visual form. Their exchange became an epistolary feature film, a spiritual journey into their demanding artistic minds that confronts their cultures, their artistic sensitivities and their political visions.

A long voyage during which they discuss issues such as exile, body and nudity, Iran, identity. Together, they indulge without taboo in this documentary essay.



Née en 1974 en Iran, **Mania Akbari** marque d'emblée le cinéma iranien à travers son interprétation dans *Ten* (2002) de Kiarostami. En 2004, elle réalise son premier long métrage *20 Fingers* et donne en 2007 une suite libre à *Ten* avec *Ten+4*. En 2012, elle tourne *One.Two.One* et publie un livre de nouvelles, *My Mother's Black Chador*. Elle vit à Londres.

Né en Irlande, **Mark Cousins** est cinéaste, essayiste et curateur. Chroniqueur de cinéma et animateur de l'émission « Scene by Scene » (BBC), il a reçu les plus grands, de Lynch à Scorsese.



SCÉNARIO

Marie Brumagne
Bram Van Cauwenberghe

IMAGE

Marie Brumagne
Bram Van Cauwenberghe

MONTAGE

Marie Brumagne
Bram Van Cauwenberghe

SON

Marie Brumagne
Bram Van Cauwenberghe

PRODUCTION

Rocky&Estrella

CONTACT

bramvancauwenberghe
@gmail.com



REMEMBER YOUR NAME, BABYLON

DIURNO DOLIENTE

Marie Brumagne, Bram Van Cauwenberghe

BELGIQUE | 2015 | documentaire | DCP | 1h16 | couleur | vostf

Dans les couloirs des serres d'un monde sous plastique, se dessinent de petits bidonvilles où vivent hommes et femmes ayant traversé la mer en quête d'une vie meilleure. Au cœur de cet Eldorado à bout de souffle, chacun tente de recoller les débris d'un monde semblant à jamais perdu. Les jours s'écoulent, dans l'attente d'un travail qui tarde à venir. Le soleil brûle le sol tandis que tout espoir d'un nouveau départ s'éloigne. Seuls, les petits gestes du quotidien peuvent maintenir la notion du temps et étouffer la colère.

Between the corridors of greenhouses of a new plastic-wrapped world appear small slums where men and women, who crossed the sea in search of a better life, take shelter. In the heart of this breathless Eldorado, everyone tries to piece together the debris of a world that seems forever lost. The sun burns the ground as all hopes of an escape vanish. Only small everyday gestures can keep hold of time, suffocating anger.

Née en 1983 en Belgique, **Marie Brumagne** étudie la réalisation à Bruxelles. En 2008, elle réalise le court métrage *Caroline, titre définitif*. Elle rencontre Bram Van Cauwenberghe et fonde avec lui la compagnie de production Rocky&Estrella.

Né en 1981 en Belgique, **Bram Van Cauwenberghe** étudie les Sciences Politiques, avant de s'intéresser au documentaire.

En 2011, ils coréalisent *Remember Your Name, Babylon*, un long métrage documentaire indépendant et autoproduit.

**SCÉNARIO**

Nirit Aharoni

IMAGE

Nirit Aharoni

MONTAGE

Ron Goldman

MUSIQUE

Ophir Leibovitch

SON

Alex Claude

PRODUCTION

Movie Plus productions

Tel Aviv

CONTACT

leelu@movieplus.info

STRUNG OUT

Nirit Aharoni

ISRAËL | 2015 | documentaire | 1h50 | DCP | noir et blanc | vostf - Dune

Dans un bâtiment délabré de Tel Aviv, il existe un havre de paix pour les prostituées dépendantes de la drogue. Ici, on ne leur demande rien. Sur la porte, on peut lire : « ceci n'est pas un bordel ». Elles peuvent s'y reposer.

Dans ce premier long métrage en noir et blanc, Nirit Aharoni filme les femmes dans toute leur vulnérabilité. Elle va là où ça fait mal, très mal et donne à voir, sans concession, la descente en enfer de ces personnes abimées par la vie, tout en se dévoilant elle-même.

Behind "The Door of Hope," in a dingy building in Tel Aviv, lies a safe haven for drug-addicted prostitutes. Here, no demands are made of the women; the words on the door read "This is not a brothel." They can rest. In this raw debut shot in grainy black-and-white, director Nirit Aharoni films the women at their most vulnerable. Taking her time, the director works her way ever deeper into the women's lives – and discovers many things about herself along the way.



Nirit Aharoni est une artiste multi-culturelle. Née en Israël, elle a grandi à New York. Elle est diplômée de l'école de cinéma Camera Obscura à Tel Aviv. Nirit Aharoni a plusieurs expositions à son actif en tant que peintre mais également en tant que curatrice pour d'autres artistes. Elle est vidéaste et directrice artistique pour des compagnies de danse. Ce premier long métrage partage avec le spectateur son enfance de fille d'une mère toxicomane et adoptée à la naissance.